

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Revzija:
04.03.2024

PERI Clean

Stranica 1 od 9

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

PERI Clean

1.2. Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba tvari/smjese

Razdjelna sredstva za beton

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke:	PERI SE	
Adresa ulice:	Rudolf-Diesel-Str.	
Grad:	D-89264 Weißenhorn	
Telefon:	+49 (0) 7309 / 950-0	Telefaks: +49 (0) 7309 / 951-0
E-mail:	info@peri.com	
Osoba za kontakt:	Andreas Mayer	
E-mail:	andreas.mayer2@peri.com	

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:

Njemačka: +49 (0) 7161 / 802-400
Centar za kontrolu otrovanja (Zagreb): +385 (0) 1 23 48 342

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Asp. Tox. 1; H304

Doslovno značenje H oznaka: vidi ODJELJAK 16.

2.2. Elementi označivanja

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Opasne tvari koje se moraju navesti na naljepnici

destilati (nafta), hidrotretirani laki naftenski
destilati (nafta), hidrofilitrirani lagani parafinski
ugljikovodici, C14-C18, n-alkani, izoalkani, ciklički, aromata (2-30%)

Oznaka opasnosti: Opasnost

Piktogrami:



Oznake upozorenja

H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

Oznake obavijesti

P102 Čuvati izvan dohvata djece.
P301+P310 AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
P331 NE izazivati povraćanje.

2.3. Ostale opasnosti

Nisu dostupni dodatni relevantni podaci.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.2. Smjese

Kemijska svojstva

Pripravljanje koje sadrži mineralno ulje. Mineralno ulje: DMSO ekstrakt < 3%, izmjereno prema metodi IP 346.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Revzija:
04.03.2024

PERI Clean

Stranica 2 od 9

Važni sastojci

CAS-br.	Ime			Udio
	EC-br.	Indeksni-br.	REACH-br.	
	Razvrstavanje (Uredba (EZ) br. 1272/2008)			
64742-53-6	destilati (nafta), hidrotretirani laki naftenski			25 - < 100 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
64742-55-8	destilati (nafta), hidrofiltrirani lagani parafinski			2,5 - < 5 %
	265-158-7	649-468-00-3	01-2119487077-29	
	Asp. Tox. 1; H304			
	ugljikovodici, C14-C18, n-alkani, izoalkani, ciklički, aromata (2-30%)			2,5 - < 5 %
	920-360-0		01-2119448343-41	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			

Doslovno značenje H i EUH oznaka: vidi odjeljak 16.

Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)

CAS-br.	EC-br.	Ime	Udio
		Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)	
	920-360-0	ugljikovodici, C14-C18, n-alkani, izoalkani, ciklički, aromata (2-30%)	2,5 - < 5 %
		udisanje: LC50 = > 5,28 mg/l (prašina ili maglica); dermalno: LD50 = > 2000,0 mg/kg; oralno: LD50 = > 4150 mg/kg	

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Opće napomene

U slučaju dvojbe ili ako postoje simptomi, uvijek zatražiti savjet liječnika. Ako nastupi nesvjestica, ništa ne davati na usta, postaviti u stabilan bočni položaj i zatražiti savjet liječnika. Odmah skinuti kontaminiranu, natoplenu odjeću.

Nakon udisanja

Oštećene osobe iznijeti na svježi zrak i držati u toplom i na miru.

Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač).

Nakon dodira s očima

Ako dođe u dodir s očima, ispirati dovoljno dugo uz otvorene kapke, nakon toga odmah konzultirati liječnika.

Nakon gutanja

Ako se proguta, isprati usta vodom (samo ako je osoba pri svijesti). Dati da se malim gutljajima popije veća količina vode (razrjeđivanje). Odmah pozvati liječnika. NE izazivati povraćanje.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

U slučaju dvojbe ili ako postoje simptomi, uvijek zatražiti savjet liječnika.

4.3. Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Nema informacija.

ODJELJAK 5.: Mjere za suzbijanje požara

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje

pjena otporna na alkohol, Prah za gašenje, Ugljični dioksid (CO₂).

Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni proizvodi raspada: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO₂). Ne udisati plinove od eksplozije i izgaranja.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

Dodatni savjeti

Kontaminiranu vodu od gašenja odvojeno sakupiti. Ne dozvoliti da prodre u kanalizaciju ili vodene tokove. Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Opće napomene

Mjere zaštite: vidi odjeljak 7 + 8.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo. Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ostale informacije

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, dijatomejska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo).
Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Mjere zaštite: vidi odjeljak 7 + 8.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Savjeti za sigurno rukovanje

Koristiti osobnu zaštitnu opremu. Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti. Pobrinuti se za svjež zrak.
Pažljivo rukovati i pažljivo otvarati spremnike. Uvjeti koje treba izbjegavati: nastaje/stvara se aerosol.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Nisu potrebne nikakve posebne mjere.

Savjete o općoj higijeni na radnom mjestu

Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike

štititi od: Mraz. Čuvati od topline. Štititi od vrućine i direktnih sunčevih zraka. Spremnik hermetički zatvoriti i držati na hladnom dobro provjetranom mjestu.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

obratiti pozornost na letak s tehničkim podacima.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Revzija:
04.03.2024

PERI Clean

Stranica 4 od 9

Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a

CAS-br.	Ime tvari	Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
64742-53-6	destilati (nafta), hidrotretirani laki naftenski			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	0,97 mg/kg tjelesne mase/dan
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	2,73 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	lokalno	5,58 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sustavno	0,74 mg/kg tjelesne mase/dan
64742-55-8	destilati (nafta), hidrofiltrirani lagani parafinski			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	0,97 mg/kg tjelesne mase/dan
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	2,73 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sustavno	0,74 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	lokalno	1,19 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	lokalno	5,58 mg/m ³

Vrijednosti PNEC-a

CAS-br.	Ime tvari	Vrijednost
64742-53-6	destilati (nafta), hidrotretirani laki naftenski	
Sekundarno trovanje		9,33 mg/kg
64742-55-8	destilati (nafta), hidrofiltrirani lagani parafinski	
Sekundarno trovanje		9,33 mg/kg

Dodatne upute

- a bez ograničenja
- b Kraj izloženosti, odnosno kraj smjene
- c pri dugotrajnom izlaganju: nakon više odrađenih smjena
- d prije sljedeće smjene

Y: Ne treba se bojati rizika oštećenja ploda ako se drži graničnih vrijednosti na radnom mjestu (AGW) i biološke granične vrijednosti

Z: Ne može se isključiti rizik oštećenja ploda i ako se pridržava graničnih vrijednosti na radnom mjestu (AWG) i bioloških graničnih vrijednos (BWG)

krv (B)
Urin (U)

8.2. Nadzor nad izloženošću

Odgovarajući upravljački uređaji

Vidi odlomak 7. Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema

Zaštita očiju/lica

Naočale s postranom zaštitom.

Zaštita ruku

Nositi zaštitne rukavice. Preporučene zaštitne rukavice: EN ISO 374. Odgovarajući materijal: NBR (Nitrilni kaučuk). Vrijeme prodiranja > 480 min (Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm). Treba uzeti u obzir vremena proboja i bubrenje materijala. Preporučuje se, da se kod proizvođača informira o kemijskoj postojanosti gore spomenutih zaštitnih rukavica za specijalne namjene. Zaštitne kreme mogu pomoći pri zaštiti izloženih dijelova

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Revzija:
04.03.2024

PERI Clean

Stranica 5 od 9

kože. Ako je već došlo do kontakta, više ih se nikako ne bi trebalo upotrijebiti.

Zaštita tijela

Zaštitna odjeća.

Zaštita dišnog sustava

Pri stručnoj upotrebi i uz normalne uvjete nije potrebna zaštita dišnih puteva. Ako dolazi do prskanja ili se stvara fina maglica, mora se nositi za tu svrhu prikladnu, odobrenu zaštitnu masku. Odgovarajući uređaj za zaštitu dišnih puteva: Polumaska s filtrom (EN 149), npr. FFA P / FFP3.

Nadzor nad izloženošću okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje:	Tekuć
Boja:	žuto
Miris:	karakterističan

	Metoda
Talište/ledište:	nije određeno
Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja:	nije određeno
Zapaljivost:	nije određeno
Donja granica eksplozivnosti:	0,4 vol. %
Gornja granica eksplozivnosti:	6,5 vol. %
Plamište:	165 °C EN ISO 2592
Temperatura samozapaljenja:	nije određeno
Temperatura raspada:	nije određeno
pH:	nije upotrebljivo
Kinematička viskoznost: (Kod 20 °C)	20 mm ² /s ASTM D 7042
Topljivost u vodi:	netopiv
Koeficijent razdvajanja n-oktanol/voda:	nije određeno
Tlak pare: (Kod 20 °C)	< 0,1 hPa
Gustoća (Kod 15 °C):	0,86 g/cm ³ DIN EN ISO 12185
Relativna gustoća pare:	nije određeno
Svojstva čestica:	nije upotrebljivo

9.2. Ostale informacije

Druge sigurnosne karakteristike

Točka tečenja:	< -9 °C ASTM D 7346
Dinamična viskoznost:	nije određeno
Vrijeme istjecanja:	nije određeno

Ostali podaci

Nisu dostupni dodatni relevantni podaci.

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Nema informacija.

10.2. Kemijska stabilnost

Nema informacija.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Kod pravilnog rukovanja i čuvanja ne pojavljuju se opasne reakcije.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Vrućina.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Revzija:
04.03.2024

PERI Clean

Stranica 6 od 9

10.5. Inkompatibilni materijali

Nema informacija.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Nema informacija.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Akutna toksičnost

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

ATEmix izračunat

ATE (oralni) > 2000 mg/kg; ATE (dermalno) > 2000 mg/kg; ATE (udisanje para) > 20 mg/l; ATE (udisanje prašina/magla) > 5 mg/l

CAS-br.	Ime				
	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
	ugljikovodici, C14-C18, n-alkani, izoalkani, ciklički, aromata (2-30%)				
	oralni	LD50 > 4150 mg/kg	Štakor	ECHA Dossier	
	dermalno	LD50 > 2000,0 mg/kg	Kunić	ECHA Dossier	
	udisanje (4 h) prašina/magla	LC50 > 5,28 mg/l	Štakor	ECHA Dossier	

Nadraživanje i nagrizanje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Senzibilizirajuće djelovanje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

STOT - jednokratno izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

STOT - ponavljano izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

11.2. Informacije o drugim opasnostima

Ostale informacije

Kod poštivanja općih pravila zaštite na radu i industrijske higijene kod ophođenja sa ovim proizvodom ne postoji opasnost po zdravlje osoblja.

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

Ne postoje podaci o mješavini.

12.2. Postojanost i razgradivost

Ne postoje podaci o mješavini.

CAS-br.	Ime			
	Metoda	Vrijednost	d	Izvor
	Evaluaciji			
	ugljikovodici, C14-C18, n-alkani, izoalkani, ciklički, aromata (2-30%)			
	OECD 301F/ ISO 9408/ EEC 92/69/V, C.4-D	60,7%	28	ECHA Dossier
	Lagano bio-razgradiv (prema OECD kriterijima).			

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Ne postoje podaci o mješavini.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Revzija:
04.03.2024

PERI Clean

Stranica 7 od 9

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda

CAS-br.	Ime	Log Pow
	ugljikovodici, C14-C18, n-alkani, izoalkani, ciklički, aromata (2-30%)	> 3,50

12.4. Pokretljivost u tlu

Nema raspoloživih podataka

12.5. Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

12.6. Svojstva endokrine disrupcije

Ovaj proizvod ne sadrži tvar koja ima svojstva ometanja endokrinog sustava u odnosu na neciljane organizme jer nijedna komponenta ne udovoljava kriterijima.

12.7. Ostali štetni učinci

Nema raspoloživih podataka

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

13.1. Metode obrade otpada

Preporuke za zbrinjavanje

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. Ostaci kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na siguran način. Zbrinjavanje otpada prema Direktivi 2008/98/EZ u pogledu otpada i opasnog otpada.

Ključni broj otpada - neiskorišteni proizvod

130205 OTPADNA ULJA I OTPAD OD TEKUĆIH GORIVA (osim jestivih ulja i ulja iz poglavlja 05, 12 i 19); otpadna motorna, strojna i maziva ulja; neklorirana motorna, strojna i maziva ulja, na bazi minerala; opasni otpad

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Nekontaminiranu i posve ispražnjenu ambalažu može se reciklirati. Konzultirati nadležnog ovlaštenog stručnjaka u vezi zbrinjavanja otpada.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

Kopneni transport (ADR/RID)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj:

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

14.2. Ispravno otpremno ime prema

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja:

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

Pomorski brodski transport (IMDG)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj:

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

14.2. Ispravno otpremno ime prema

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja:

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

Marine pollutant:

NO

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj:

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

14.2. Ispravno otpremno ime prema

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja:

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ:

Ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Revzija:
04.03.2024

PERI Clean

Stranica 8 od 9

Nema raspoloživih podataka

14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

Nema raspoloživih podataka

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

EU uredbe

Ograničenja upotrebe (REACH, Prilog XVII.):
Ulazak 3, Ulazak 75

Direktiva 2010/75/EU o industrijskim
emisijama: 0 %

Podatci prema Direktivi 2012/18/EU
(SEVESO III): Ne podliježe 2012/18/EU (SEVESO III)

Nacionalna regulativa

Klasa ugroženosti vode (Njemačka): 1 - u maloj mjeri ugrožava vodu

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

Navođenje promjena

Ova lista s podacima sadrži promjene u odnosu na prijašnju verziju u odsjeku(cima):
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.

Skraćenice

Asp. Tox: Opasnost od aspiracije
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
WEL (UK): Workplace Exposure Limits
TWA (EC): Time-Weighted Average
STEL (EC): Short Term Exposure Limit
ATE: Acute Toxicity Estimate
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)
EZ50: half maximal Effective Concentration
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate
AwSV: Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen

Klasifikacija smjesa i korištena metoda evaluacije sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Klasifikacija	Postupak klasifikacije
Asp. Tox. 1; H304	Postupak izračuna

Doslovno značenje H i EUH oznaka (Broj i puni tekst)

H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
EUH066 Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

Daljnje obavijesti

Sigurnosno-tehnički list prema/sukladno UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/830 ?d 18. lipnja 2020 o izmjeni Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Revzija:
04.03.2024

PERI Clean

Stranica 9 od 9

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosno-tehničkih listi podataka prethodnog isporučioaca)